



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

25.04.03 № 7уг-2193-03

На № _____

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Циппель Гельмут

Год и место рождения: 1924 года рождения, г. Лейпциг

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место работы и должность (род занятий) до ареста: без определенных занятий

Место жительства до ареста: г. Лейпциг, Карл-Краузе штрассе, 25

Дата ареста: 17 июля 1948 года

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 6 декабря 1949 года военным трибуналом войсковой части 08640

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ч. 1 ст. 58-6, ст. 58-11 УК РСФСР и осужден к 20 годам лишения свободы в исправительно-трудовом лагере, с конфискацией ценностей, изъятых у него при аресте

Дата освобождения: Сведений нет

На основании п. «а» ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» Циппель Гельмут реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления
реабилитации жертв политических репрессий



[Handwritten signature] Л.П. Копалин

(Wappen)
**GENERALSTAATSANWALTSCHAFT
DER RUSSISCHEN FÖDERATION**

HAUPTMILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

Chol'zunov per. 14
Moskau, Russland, K-160

25.04.03 Nr. 7yr-2193-03

Zu AZ Nr. _____

BESCHEINIGUNG
(über Rehabilitierung)

Bürger: Helmuth Zippel

Geburtsjahr und -ort: geboren 1924, Stadt Leipzig

Bürger welchen Staates: Deutschland

Nationalität: Deutscher

Arbeitsstelle und Funktion (Art der Beschäftigung) bis zur Verhaftung: ohne feste Beschäftigung

Wohnort vor der Verhaftung: Stadt Leipzig, Karl-Krause-Straße 25

Datum der Verhaftung: 17. Juli 1948

Wann und von welcher Institution verurteilt (verfolgt): 6. Dezember 1949
vom Militärtribunal des Truppenteils 08640

Tatbestand und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe): auf der Grundlage von Art. 58-6, Teil 1, und
58-11 StGB der RSFSR verurteilt zu 20 Jahren Freiheitsentzug im Besserungsarbeitslager,
einschließlich Einzug der bei der Festnahme beschlagnahmten Wertgegenstände

Datum der Freilassung: keine Angaben

Auf der Grundlage von Art. 3, Punkt „a“, und Art. 8, Teil 2, des Gesetzes der Russischen
Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Verfolgung“ vom 18. Oktober 1991
wurde Helmuth Zippel rehabilitiert.

ANMERKUNG: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für
vermögensrechtliche Forderungen deutscher Staatsbürger dienen, die der geltenden
Gesetzgebung sowie internationalen Verpflichtungen entgegenstehen.

Stellvertretender Leiter der Verwaltung Rehabilitierung

von Opfern politischer Verfolgung

[Unterschrift unleserlich]

L.P. Kopalın

[Rundes Siegel: Hauptmilitärstaatsanwaltschaft]

ББ Nr. 013250